

Ausgabe Juli/August 2006

Porsche Times

Porsche Zentrum Aachen



„Sattelfest“

Großer „Porsche Cayman S Preis“
beim Jülicher Reitturnier

Opus 911.
Der neue 911 Turbo.

Inhalt

PZ Aachen Special

Seite 2/3 Der neue 911 GT3. Die reine Lehre.

PZ Aachen Occasions

Seite 4 Jung, sportlich – und wieder zu haben.

Neues von Porsche

Seite 5 Opus 911. Der neue 911 Turbo.

Seite 6/7 Der neue Turbomotor und die begeisternde Technologie.

Seite 8 Die variable Turbinengeometrie (VTG).

PZ Aachen Inside

Seite 9 Wir stellen vor.
Sportfahrerlehrgang 2006.

PZ Aachen Events

Seite 10/11 Aachener Helmut Kuck gewinnt Porsche Cayman S Preis.

PZ Aachen Ausblick

Seite 14 World Horse Parade 2006 in Aachen.
Die Mittelstürmer.

PZ Aachen Occasions

Seite 15 Die Neuwagen des PZ Aachen.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Aachen Fleischhauer PZ GmbH
Europaplatz 10, 52068 Aachen,
Tel. 0241/51 80 352, Fax 0241/51 80 367, www.porsche-aachen.de, info@porsche-aachen.de
Auflage: 1.000 Stück
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Der neue 911 GT3. Die reine Lehre.

Zum Einstieg in die aktuelle Porsche Times können wir Ihnen gleich ein absolutes Highlight präsentieren: den neuen Porsche 911 GT3. Bei kaum einem anderen Sportwagen ist man als Fahrer so in das Fahrzeug integriert, wie bei ihm. Die Verbindung zum Fahrzeug ist so intensiv, daß man fast das Gefühl bekommt, Teil der Technik zu sein: Jede noch so kleine Regung des 911 GT3 geht direkt unter die Haut.

Der neue GT3 ist ein Rennwagen mit Straßenzulassung. Denn er wurde komplett von den Ingenieuren entwickelt, die auch die Porsche Rennfahrzeuge bauen. Seine Technik stammt von der Rennstrecke – und ist für den Alltag geschaffen. Dabei beeindruckt der neue 911 GT3 optisch und technisch – wobei das eigentlich keinen Unterschied macht. Denn sportliches Design vom Zeichenbrett allein reicht bei Porsche nicht. Jedes Detail der Karosserie muß seine Funktionalität beweisen. So auch beim neuen GT3: Das neue Bugteil ist das Ergebnis umfangreicher aerodynamischer Optimierungsmaßnahmen, am Heck dominiert ein feststehender Doppelflügel. Dieser ist für den Rundstreckeneinsatz im Neigungswinkel verstellbar und besitzt ein sehr wirksames Detail: eine zusätzliche Gummilippe (die sogenannte Gurney Flap) auf dem unteren Flügel, die als zusätzliche Abrißkante

Editorial



dient. Das Resultat ist eine aerodynamische Sensation: Der neue 911 GT3 hat keinerlei Auftrieb mehr – nur noch Abtrieb. Vorne und hinten. In aerodynamischer Balance. Für hohe Bodenhaftung, mehr Richtungsstabilität und mehr Fahrsicherheit.

Nicht nur die Aerodynamik, auch Klang und Leistungsentfaltung des neuen GT3 sind einzigartig: Im Heck arbeitet ein wassergekühlter 6-Zylinder-Boxermotor mit 4-Ventil-Technik und VarioCam.

Die Eckdaten des Saugmotors:

3.600 cm³ Hubraum, 305 kW (415 PS)

bei 7.600 1/min, maximales Drehmoment 405 Nm bei 5.500 1/min. Den entscheidenden – und noch beeindruckenderen – Wert liefert die hohe Literleistung von über 115 PS pro Liter Hubraum. Damit ist dieser GT3 Motor der derzeit spezifisch höchstleistende Porsche Saugmotor bei Serienfahrzeugen. Von 0 auf 100 km/h benötigt er nur 4,3 s. Die Höchstgeschwindigkeit: 310 km/h. Wer den neuen 911 GT3 vornehmlich im Alltag nutzt, muß das Potential dieses Sportwagens nicht voll ausschöpfen. Zu wissen, daß es jederzeit bereitsteht, genügt.

CO₂-Emission (kombiniert): 307 g/km



Liebe Porsche Freunde, sehr geehrte Damen und Herren, Modelloffensive – dies ist das Zauberwort für Porsche und das Porsche Zentrum Aachen in 2006! Nachdem der Cayenne Turbo S, der 911 GT3 und der 911 Turbo bereits platziert sind, erwarten wir in Kürze den Cayman 2,7. Zum Jahresende werden zwei weitere Highlights die Stuttgarter Produktion verlassen und in unserer Ausstellung zu bewundern sein. Wir freuen uns mit Ihnen, verehrte Freunde des PZ Aachen, über dieses „Feuerwerk“ an Neuheiten und werden Sie natürlich stets auf dem laufenden in Sachen „Porsche“ halten. Für unsere Golfer habe ich in diesem Jahr leider einen Wermutstropfen. Unser gemeinsames Golfturnier muss aus den verschiedensten Gründen leider ausfallen. Bitte seien Sie versichert, dass uns diese Absage sehr schwer fällt. Wir wollen Ihnen aber ein Turnier bieten, das „Porsche like“ ist und dies war nach mehreren Absagen und Terminverschiebungen nicht möglich. Seien Sie versichert, im Jahr 2007 werden wir uns auf dem Golfplatz sehen. Wir wünschen Ihnen viele unvergessliche Momente mit Ihrem Porsche.

Ihr Uwe Burger



Jung, sportlich – und wieder zu haben.

Das komplette und tagesaktuelle Fahrzeugangebot finden Sie auf unserer Internetseite: www.porsche-aachen.de



1

| 1 | **Ferrari 612 Scaglietti F1**, 18.300 km, 397 kW (540 PS), Benzin, EZ 03/05, HU 03/08, AU 03/08, Argento Nürburgring-metallic, Klimaanlage (automatisch), Leder, Navigationssystem, Parkassistent (hinten), Sitzheizung (vorn), Bremssättel Aluminium, Lederhimmel, Nähte in Braun, Infotainment System RIM 2, I. Hand, Innenausstattung: Leder Cuoio, Hubraum: 5748 cm³

Euro 164.990,-



2

| 2 | **Porsche 996 4S Aerokit WLS**, 19.800 km, 254 kW (345 PS), Benzin, Schaltgetriebe, EZ 09/04, HU/AU Neu, Klimaautomatik, Schwarz, 18-Zoll GT3 Rad, Aerokit, Alupaket, Bose, CD-Wechsler, Edelstahlsportauspuff, Leder, Leistungssteigerung, Navigationssystem, Parkassistent (hinten), Passivhörer für PCM, PCM II, Regensensor/Abblendbare Spiegel, Schiebedach (elektrisch), Sitzheizung (vorn), Sportsitze (Anlage), Telefonmodul, Werkswagen, Interieurpaket Alu Optik, Mittelkonsole und Sonnenblenden in Leder, Werksleistungssteigerung, umfangreiche Ausstattung aus der Porsche Exclusive Abteilung, ehem. Neupreis 124.737,- Euro, Innenausstattung: Naturleder Dunkelgrau, Hubraum: 3598 cm³

Euro 73.996,- MwSt. ausweisbar



3

| 3 | **Porsche 996 Carrera Cabriolet**, 63.200 km, 235 kW (320 PS), Benzin, Schaltgetriebe, EZ 05/02, HU/AU Neu, Indischrot, 18-Zoll Carrera Rad, Bi-Xenon mit Scheinwerferreinigung, CD-Wechsler, Grünkeil, Klangpaket, Leder, Navigationssystem, Passivhörer, PCM I, PSM, Sitzheizung (vorn), Tempomat, vollelektrische Sitze, Windschott, Schalt/Handbremshebel Carbon, Mittelkonsole mit Leder bezogen, Innenausstattung: Leder Schwarz, Hubraum: 3598 cm³

Euro 54.996,-



4

| 4 | **Porsche 996 Carrera Coupé**, 103.600 km, 221 kW (300 PS), Benzin, Schaltgetriebe, EZ 02/98, HU/AU Neu, Klimaautomatik, Ozeanblau-metallic, 18-Zoll Turbo Look Rad, Grünkeil, Heckwischer, Leder, Navigationssystem, PCM I, Raffleder, Sitzheizung (vorn), Traction Control, vollelektrische Sitze, I. Hand, scheckheft gepflegt, Innenausstattung: Leder Metropolblau, Hubraum: 3398 cm³

Euro 35.996,- MwSt. ausweisbar



5

| 5 | **Porsche Boxster 18-Zoll/Xenon**, 34.250 km, 168 kW (228 PS), Benzin, Schaltgetriebe, EZ 05/04, HU 05/07, AU 05/07, Klimaautomatik, Arctissilber-metallic, 18-Zoll Carrera Rad, Alarmanlage, Bordcomputer, Klangpaket, Leder, Litronic, PSM, Raffleder, Sitzheizung (vorn), Windschott, Radio CD, unfallfrei, Innenausstattung: Leder Schwarz, Hubraum: 2689 cm³

Euro 34.490,-

Dies ist nur ein kleiner Auszug aus unserem Fahrzeugangebot. Das gesamte Angebot sehen Sie unter www.porsche-aachen.de oder in unserer Ausstellung.

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote freibleibend. Zwischenverkauf vorbehalten.



Opus 911. Der neue 911 Turbo.

Viele Entwicklungen gehen weiter und weiter. Eine bewegt sich dabei von Höhepunkt zu Höhepunkt. Der neue Porsche 911 Turbo begeistert mit modernsten Technologien im perfekten Zusammenspiel. Und mit dem unvergleichlichen Gefühl, einen Sportwagen zu steuern, der in dieser Form einzigartig ist.

Der Porsche 911 Turbo ist ein Sportwagen, dessen Name weltweit zum Inbegriff für außergewöhnliche Leistung geworden ist, nachdem er 1974 erstmals auf dem „Pariser Automobilsalon“ der Öffentlichkeit vorgestellt wurde.

Seither setzte jede Modellgeneration des 911 Turbo mit technologischen Entwicklungen Maßstäbe: 1977 sorgte ein Ladeluftkühler unter dem Heckflügel für eine Leistungssteigerung – und für euphorische Testberichte.

1990 läßt ein Drehmoment von 400 Nm bei nur 2.500 1/min die Augen der Porsche Freunde glänzen. Im Porsche Turbo von 1995 erzeugt ein Biturbo noch mehr Leistung, die nun von einem Allradantrieb auf die Straße gebracht wird.

VarioCam Plus macht den 911 Turbo des Jahrgangs 2000 nicht nur schnell, sondern auch zum saubersten Automobil der

Welt. Dieser Evolution ist auch der neue 911 Turbo verpflichtet. Das wichtigste Entwicklungsziel stand dabei schnell fest: Die Grenzen des technisch Machbaren zu verschieben. Beim Fahrkomfort, bei der Fahrdynamik und natürlich bei der Leistung. Dafür wurde eine Vielzahl von Systemen komplett neu entwickelt, beispielsweise wird erstmals eine Abgas-turboaufladung mit variabler Turbinengeometrie (VTG) eingesetzt.

Das Ergebnis spricht für sich: Der neue 911 Turbo ist die beeindruckende Steigerung eines Modells, das für viele schon als der perfekte Sportwagen galt.



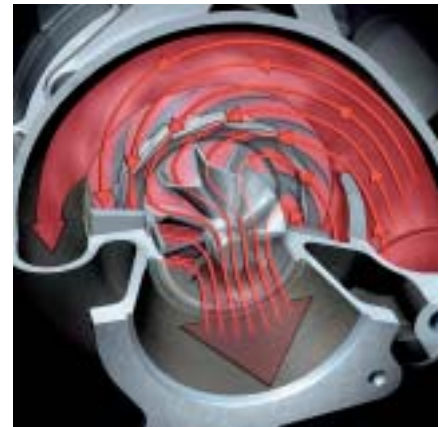
Das Herzstück: Der neue Turbomotor.

Für jeden 911 Motor gelten einige unverrückbare Prinzipien. Die 6-Zylinder-Bauweise zum Beispiel. Oder die Lage im Heck. Hier enden die Gemeinsamkeiten mit dem neuen 911 Turbo aber auch schon weitgehend.

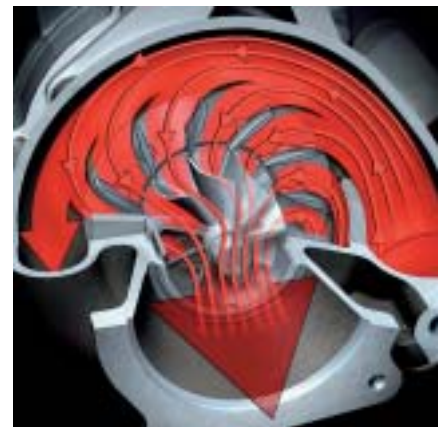
Der markanteste Unterschied: Sein weiterentwickeltes Triebwerk wird von zwei Abgasturboladern mit variabler Turbinengeometrie aufgeladen.

Die Performance des neuen 911 Turbo läßt keine Wünsche offen. Sein 6-Zylinder-Boxermotor schöpft aus 3,6 Litern Hubraum 353 kW (480 PS) bei einer Drehzahl von 6.000 1/min. Das maximale Drehmoment beträgt 620 Nm. Und zwar von bereits 1.950 bis 5.000 1/min.

Dafür sorgen neben VarioCam Plus die beiden – für Ottomotoren völlig neu entwickelten – Abgasturbolader mit variabler Turbinengeometrie (VTG). Sie besitzen verstellbare Leitschaufeln, die den Abgasstrom des Motors variabel und gezielt auf die Turbinen des Abgasturboladers leiten. Damit werden sowohl ein deutlich besseres Ansprechverhalten der Abgasturbolader – mit hohen Drehmomentwerten bereits bei niedrigen Drehzahlen – als auch eine hohe Maximalleistung erreicht. Der neue 911 Turbo benötigt mit Schaltgetriebe nur 3,9 Sekunden von 0 auf 100 km/h. Mit der neuen Tiptronic S ist er sogar nochmals 0,2 Sekunden schneller. 200 km/h werden in nur 12,8 bzw. 12,2 Sekunden erreicht.



Abgasstrom bei geschlossenen Leitschaufeln (niedrige Motordrehzahl).



Abgasstrom bei geöffneten Leitschaufeln (hohe Motordrehzahl).



Die Höchstgeschwindigkeit für beide: 310 km/h.

Auf den Asphalt bringt diese enorme Leistung eine weitere Neuheit im Sportwagensegment:

der Allradantrieb Porsche Traction Management (PTM). Seine elektronisch gesteuerte Lamellenkupplung regelt aktiv die Verteilung der Antriebskraft zwischen Hinter- und Vorderachse – und reagiert damit deutlich schneller als eine Visco-Lamellenkupplung.

Das PTM wurde vor allem auf eine überlegene Fahrdynamik abgestimmt.

Darüber hinaus ermöglicht die Traktion des Allradantriebs mit PTM einen großen Sicherheitsgewinn, ganz besonders bei Nässe und Schnee.



Begeisternde Technologie.

Konsequenter Leichtbau beim Fahrwerk des 911 Turbo hält auch das Gewicht der ungefederten Massen niedrig – eine Grundvoraussetzung für hervorragende Fahrdynamik.

Das Fahrzeug wiegt mit Schaltgetriebe nur 1.585 kg und verfügt somit über ein Leistungsgewicht von 3,3 kg pro PS. Wank- und Nickneigungen sind minimal, die Fahrstabilität dagegen extrem hoch. Passend zur Leistung des neuen 911 Turbo.

Der Leistung und Dynamik dieses Sportwagens werden auch das weiterentwickelte Porsche Stability Management (PSM) und das Porsche Active Suspension Management (PASM) mit einer aktiven Verstellung des Stoßdämpfersystems gerecht. Und die Performance des neuen 911 Turbo läßt sich sogar noch steigern: Das optionale Sport Chrono Paket Turbo stellt, neben vielen anderen Funktionen, mittels Overboost beim Beschleunigen bis zu 60 Nm Drehmoment mehr bereit. Bei Vollgas wird der Ladedruck zeitlich begrenzt um ca. 0,2 bar erhöht. Maßstäbe setzt auch

die Bremsanlage. 350 mm Brems-scheibendurchmesser vorne und hinten sind serienmäßig. Die Brems-scheiben der auf Wunsch erhältlichen Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) haben an der Vorderachse sogar einen Durchmesser von 380 mm. Und erreichen somit eine nochmals bessere Verzögerung.

Die aerodynamische Ausgewogenheit des gesamten Fahrzeugs ist exzellent, an der Hinterachse wird durch den neuen Spaltflügel sogar Abtrieb erreicht.

Der c_w -Wert des neuen 911 Turbo liegt

bei ungewöhnlich niedrigen 0,31.

Markant: Die Karosserie ist gegenüber dem Vorgänger um 22 mm breiter. Die große Spurbreite sorgt in Verbindung mit den breiten Reifen für enormes Querbeschleunigungspotential. Der Heckdeckel und der Heckflügel wurden komplett neu gestaltet. Der Flügel fährt ab etwa 120 km/h automatisch aus – und bei ca. 60 km/h wieder ein. Das faszinierende Design setzt sich nahtlos im Innenraum fort. Das Interieur mit der serienmäßigen Vollederausstattung macht den neuen 911 Turbo aufregend und komfortabel zugleich. Er ist ein technisches Meisterwerk. Ein Opus. Heute mehr denn je. Der neue 911 Turbo.

Auf einen Blick

Motor	6-Zylinder-Boxermotor mit Abgas-turboaufladung
Aufladung	Biturbolader mit variabler Turbinengeometrie (VTG) und Ladeluftkühlung
Hubraum	3.600 cm ³
Leistung	353 kW (480 PS) bei 6.000 1/min
Maximales Drehmoment	620 Nm / mit Overboost 680 Nm
Höchstgeschwindigkeit	310 km/h
0 – 100 km/h	3,9 s* / 3,7 s**
Leistungsgewicht	3,3 kg/PS
Literleistung	133 PS/l
Verbrauch innerstädtisch in l/100 km ¹⁾	18,8* / 19,8**
Verbrauch außerstädtisch in l/100 km ¹⁾	9,5* / 9,6**
Verbrauch gesamt in l/100 km ¹⁾	12,8* / 13,6**
CO ₂ -Emission g/km	307* / 326**

*Schaltgetriebe (6-Gang) **Tiptronic S

¹⁾ Nach 80/1268/EWG in der zur Drucklegung gültigen Fassung. Vorläufige Werte, bei Drucklegung lagen keine amtlich geprüften Werte vor.

911 Turbo Coupé



Leistung braucht Innovationen: Die variable Turbinengeometrie (VTG).

Das Wort „Turbo“ verkörpert für Porsche Fahrer vor allem eines: den Leistungsgedanken. Mit dem neuen 911 Turbo gelang jetzt ein weiterer großer Schritt nach vorne – hin zu noch mehr Leistung. Durch den Turbolader mit variabler Turbinengeometrie (VTG).

Kleine Turbolader sprechen aufgrund ihrer geringen Masse schon frühzeitig an, d.h. das Turbinenrad kommt schneller auf Drehzahl. Andererseits liefert aber ein kleiner Turbolader bei hohen Motordrehzahlen aufgrund der kleinen Strömungsquerschnitte einen zu hohen, leistungsmindernden Abgasgegendruck. Ist ein Turbolader dagegen groß dimensioniert, liefert er zwar bei hohen Drehzahlen einen geringen Abgasgegendruck, spricht jedoch aufgrund der großen Strömungsquerschnitte und der Massenträgheit des größeren Turbinenrades erst bei mittleren Motordrehzahlen an. Das sogenannte Turboloch bei niedrigen Motordrehzahlen entsteht.

Die variable Turbinengeometrie der beiden wassergekühlten, parallel geschalteten Abgasturbolader des neuen 911 Turbo hebt diese Abhängigkeiten weitgehend auf: Das einströmende Abgas wird über elektronisch gesteuerte, bewegliche Leitschaufeln so auf das Turbinenrad gelenkt, daß sowohl die Vorteile eines „kleinen“ bzw. „großen“ Turboladers erzielt werden können. Dadurch lassen sich für den jeweiligen Betriebszustand optimale Strömungsverhältnisse erzielen. Die Stellung der Leitschaufeln wird über die Motorelektronik gesteuert. Durch dieses Prinzip läßt sich bereits bei niedrigen

Motordrehzahlen eine hohe Turbinendrehzahl und damit ein hoher Ladedruck erzeugen – für deutlich gesteigerte Leistung und mehr Drehmoment sowie einen besseren Füllungsgrad des Motors. Die Drehmomentkurve erreicht also deutlich früher ein höheres Niveau – und hält dieses über einen langen Drehzahlbereich.

In Zahlen: Bereits ab 1.950 1/min liegen volle 620 Nm an und stehen bis 5.000 1/min zur Verfügung. Beeindruckende Werte. Ebenso beeindruckend: Trotz der hohen Leistung konnte der Verbrauch des neuen 911 Turbo reduziert werden.



Aachener Helmut Kuck gewinnt Porsche Cayman S Preis.



seiner neunjährigen Schimmelstute Gräfin Sponek, abstammend von Graf Sponek aus einer Gardestern I Mutter. Das Paar konnte im letzten Jahr schon mehrere große Preise für sich entscheiden.



In Zukunft werden Reiter und Pferd mit dem Porsche Wappen auf der Scha-bracke unter dem Sattel erfolgreich für das Porsche Zentrum Aachen werben. Zweiter in dieser Prüfung wurde Stefan Schewe auf Liberus der bereits stolzer

Reitturniere haben in Jülich Tradition. Auch in diesem Jahr wurde die 64. Auflage auf einem der schönsten Rasenplätze im Rheinland am ersten Maiwochenende durchgeführt. Namhafte Reiter aus der Region hatten sich in die Starterliste eingetragen. Neben den beiden S-Springen und verschiedenen Springpferde-Prüfungen wurde die ganze Fassade des Reitsportes in Dressur und Springen geboten.

Eine solche Veranstaltung lebt von der Bereitstellung finanzieller Mittel von Unternehmen, die dem Reitsport verbunden sind. Porsche Deutschland GmbH unterstützt mit großem Engagement die Finalprüfungen der Nachwuchspferde beim Bundeschampionnat in Warendorf.

Zahlreiche Porsche Zentren in Deutschland fördern den Reitsport und so liegt es nahe, dass das Porsche Zentrum Aachen auch in unserer Region den Reitsport unterstützt.



Der große Porsche Cayman S Preis, eine Zeitspringprüfung der Klasse S sicherte sich im spannenden Wettkampf der bekannte Aachener Reiter Helmut Kuck auf



Besitzer eines Porsche Cayenne ist. Der für den Reiterverein Laurensberg 1924 e.V. startende Helmut Kuck konnte auch das zweite S Springen mit Gräfin Sponek vor Sabrina Busch und der Jülicherin Natalie Destree-Kradepohl gewinnen. Helmut Kuck freute sich über seine Erfolge und hofft, dass das Porsche Zentrum Aachen auch im nächsten Jahr als Sponsor zur Verfügung steht.



Ein weiterer Höhepunkt war das Stafetten-springen Jung & Alt/Jump & Drive. Ein Stafetten-Team besteht aus einem erfahrenen und einem jungen Reiter aus verschiedenen Leistungsklassen. Sie mussten ein Springparcours entsprechend ihres Könnens überwinden. Und schon war die Gaudi für Publikum und Reiter perfekt:

Erst springen, dann runter vom Pferd, 50 Meter sprinten, rein in einen Porsche Cayenne und bei flotter Musik musste ein Geschicklichkeitsparcours absolviert werden. Von den Fahrern gelobt und von den Zuschauern bewundert zeigte sich der Cayenne auf dem vorgegebenen Parcours als PS-starker Partner im Gelände.



Das Siegerteam, bestehend aus Christina Enders auf Passini 2 vom RTG Gut Mühlenhof e.V. und Thorsten Schlitz auf Candyman S4 vom RJC Rodderberg e.V. werden ebenfalls in Zukunft stolz, die vom Porsche Zentrum Aachen gestifteten Ehrenpreise auf weiteren Turnieren präsentieren.

Die Veranstaltung war für Publikum und Reiter ein voller Erfolg.



Ein wahrer Rennsportler. Der 19-Zoll Carrera Sport Sportkomplettradsatz mit Michelin Pilot Sport Cup Reifen.



Der Sommer ist da – höchste Zeit, Ihren Porsche für die Rennsportsaison flott zu machen. Zum Beispiel über Porsche Tequipment mit dem Sportkomplettradsatz mit 19-Zoll Carrera Sport Rad und dem Michelin Pilot Sport Cup Reifen für alle 911 Carrera Modelle. Ein Reifen, konzipiert für die Rennstrecke, aber mit Straßenzulassung – und das weltweit.

Für besonders hohe Ansprüche. Und ausgezeichnet mit der für Porsche typischen N-Spezifikation.

Sein Gripniveau auf trockener Straße ist hoch, sein Lenkverhalten sehr agil und äußerst präzise. Das Resultat: stabiles Fahrverhalten und konsequent niedrige Rundenzeiten. Die Mehr-Komponenten-Lauffläche bietet eine optimale Fahr-Performance. Die Profilstaltung der Außenschulter erlaubt höhere Querbe-

schleunigungen als bei üblichen Serienreifen. Konzipiert für die Rundstrecke, lag der Fokus auf der Performance-Verbesserung auf trockener Fahrbahn. Ein optimal beherrschbares Fahrverhalten auf feuchter Fahrbahn wurde ebenfalls umgesetzt. Aufgrund der für Sportreifen typischen geringen Profilhöhe besteht auf nasser Fahrbahn erhöhte Aquaplaninggefahr – eben typisch Rennsportler.

19-Zoll Carrera Sport Sportkomplettradsatz ohne RDK (997 044 602 17)
19-Zoll Carrera Sport Sportkomplettradsatz mit RDK (997 044 602 18)

Einführungspreis
bis 31.07.06

Regulärer Preis

5.498,40 Euro

5.730,40 Euro

5.788,40 Euro

6.020,40 Euro

Preis in Euro (inkl. 16% MwSt.)

PORSCHE DESIGN
DRIVER'S SELECTION

Turbomäßiges aus der Porsche Design Driver's Selection.



| 1 |

| 1 | 911 Turbo (Typ 997)

In Indischrot. Interieur in Schwarz.
Maßstab 1:43.

Preis inkl. MwSt. 27,84 Euro.

WAP 020 131 16

| 2 |



| 2 | Turbo Cap

Hochwertiges Baseball-Cap aus der 911 Turbo Kollektion. Aufdruck des „911 turbo“ Schriftzugs auf der linken Vorderseite. Farblich abgesetzte Nähte und Paspel. Dunkle Metallschließe mit geprägtem „911 turbo“ Schriftzug.
In Weiß/Acid Green. 100% Baumwolle. Einheitsgröße.

Preis inkl. MwSt. 22,04 Euro.

WAP 080 131 16

| 3 |



| 3 | Turbo Langarm-Polo-Shirt

Sportliches Polo-Shirt. Vier-Knopf-Frontleiste mit farblich abgesetztem Untertritt. Nähte an Schultern und Ellbogen sind ebenfalls farblich abgesetzt. Knöpfe mit gelasertem Porsche Schriftzug. Aufdruck des „911 turbo“ Schriftzugs auf der Front. Kleines Seitennaht-Fähnchen mit Porsche Schriftzug. In Weiß/Acid Green. 100% Baumwolle.

Größen: S, M, L, XL, XXL.

Preis inkl. MwSt. 63,80 Euro.

WAP 731 00S-XXL 16

PORSCHE DESIGN DRIVER'S SELECTION

Turbo total.

Mit den exklusiven Artikeln der Porsche Turbo Kollektion können Sie sich ein Stück Sportwagen-Legende nach Hause holen. Und es fällt nicht mal Kfz-Steuer an ...

| 1 |



| 1 | 911 Turbo Speed Chronograph

Sportlicher Chronograph mit 911 Turbo (Typ 997) Modellauto in GT-silbermetallisch im Maßstab 1:43.

Stoppfunktion mit 12-Stunden-, 30-Minuten- und 60-Sekunden-Zähler und variabler Additionsmessung.

Datumsanzeige, Tachymeter zur Geschwindigkeitsmessung.

Lumineszierende Stunden-, Minuten- und Zählerzeiger. Massives Titangehäuse mit entspiegeltem Saphirglas. Sportliches, strapazierfähiges Kunststoffarmband mit Reifenprofil auf der Innenseite.

Quarzuhrwerk. 100 m wasserdicht. Swiss Made. Durchmesser: 42 mm.

Preis inkl. MwSt. 532,44 Euro.

WAP 070 005 16

| 2 |



| 2 | Turbo Polo-Shirt

Hochwertiges Polo-Shirt aus der 911 Turbo Kollektion. Vier-Knopf-Frontleiste mit farblich abgesetztem Untertritt.

Nähte an Schultern sind ebenfalls farblich abgesetzt. Knöpfe mit gelasertem Porsche Schriftzug. Aufdruck des „911 turbo“ Schriftzugs auf der Front. Kleines Seitennaht-Fähnchen mit Porsche Schriftzug. In Schwarz/Acid Green. 100% Baumwolle.

Größen: S, M, L, XL, XXL.

Preis inkl. MwSt. 56,84 Euro.

WAP 730 00S-XXL 16

| 3 | 911 Turbo (2006)

Verchromte Karosserie. Interieur in Schwarz. Maßstab 1:43.

Preis inkl. MwSt. 42,92 Euro.

WAP 020 608 16

| 3 |



| 4 | Turbo Softshell Jacke

Innovative Sport- und Autofahrerjacke aus hochwertigem Softshell.

Elastisches, atmungsaktives und wasserabweisendes Material.

Verstärktes Obermaterial an Ellbogen und Schulter. 2-Wege-Reißverschluss und zwei Außentaschen mit Reißverschluss.

Aufdruck des „911 turbo“ Schriftzugs auf der Front. Kleines Seitennaht-Fähnchen mit Porsche Schriftzug.

In Schwarz/Acid Green. 100% Polyester.

Größen: S, M, L, XL, XXL.

Preis inkl. MwSt. 265,64 Euro.

WAP 536 00S-XXL 16

| 4 |



World Horse Parade 2006 in Aachen.

Aachen ist die Stadt des Pferdesports, aus Tradition. Auch die von der Aachener Stiftung Aachen-Horse-Academy gemeinsam mit dem Päpstlichen Missionswerk der Kinder („In Aachen zu Hause – für die Kinder der Welt“) initiierte World Horse Parade hat Tradition.

Mehrere hundert Pferdeskulpturen, von Künstlern in und aus aller Welt liebevoll gestaltet, formieren sich in Aachen anlässlich der Weltreiterspiele 2006 zur „World Horse Parade“ - als eindrucksvoller Beitrag zur friedlichen Verständigung und zum Miteinander von Menschen auf der ganzen Welt.

Die Ausstellung der lebensgroßen Skulpturen in Aachen und anderen Orten der Region erstreckt sich über den Zeitraum

von Ende April 2006 bis Mitte September 2006. Sie umfasste sowohl den CHIO Aachen (18. – 21. Mai) als auch die Weltreiterspiele (20. August – 3. September).



Eine dieser lebensgroßen Pferdeskulpturen ist im PZ Aachen zu bewundern. Als Pate, der von der gestaltenden Künstlerin Frauke Olawsky liebevoll „Ferdinand“ getauftem Skulptur, freuen wir uns sehr

einen Beitrag leisten zu können. Pferdesport und Kunst sowie Pferdestärken aus Zuffenhausen harmonierten schon immer in Eintracht. Nicht zuletzt zierte auch das Porsche Wappen ein Pferd. Gemeinsam mit den Initiatoren und den Veranstaltern freuen wir uns auf die Weltreiterspiele im September und auf eine farbenfrohe World Horse Parade 2006 in Aachen und Umgebung.



Die Mittelstürmer.

Auch nach der Fußball-WM haben die Mittelstürmer bei Porsche eine große Bedeutung. Auch wenn wir mit Mittelstürmer unsere Mittelmotor-Sportwagen Boxster und Boxster S sowie den Cayman und Cayman S betiteln, gelten doch die gleichen Attribute wie bei den Sportlern einer Fußballmannschaft. Sie sind schnell, agil, angriffslustig und wendig.

Zum Modelljahr 2007 (ab August 2006) rüstet Porsche seine Mittelstürmer auf.



Neben dem Cayman S mit 217 kW (295 PS) gesellt sich der Cayman mit 180 kW (245 PS) und bildet damit den Einstieg in die Porsche Coupé-Modelle.

Um ohne Lieferzeiten die Porsche Mittelmotor-Sportwagen noch diesen Sommer genießen und erfahren zu können, halten wir attraktive Neufahrzeuge zur sofortigen Lieferung für Sie bereit.



Gerne unterbreiten wir Ihnen ein persönliches Angebot und vereinbaren einen individuellen Probefahrtstermin.



Die Neuwagen des PZ Aachen.

Keine Lieferzeit, sofort startklar.



1

1 | Porsche Boxster, Neufahrzeug, 0 km, 176 kW (240 PS), Benzin, Schaltgetriebe, HU/AU Neu, Klimaautomatik, Indischrot, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 9,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 229 g/km, 18-Zoll Boxster S Rad, Bi-Xenon mit Scheinwerferreinigung, Graukeil, Leder, Parkassistent (hinten), PCM II, Sitzheizung (vorn), Soundpackage, Telefonmodul, Tempomat, Windschott, 3 Speichen Sportlenkrad, Innenausstattung: Teilleder Schwarz, Hubraum: 2687 cm³

Euro 52.851,- MwSt. ausweisbar



2

2 | Porsche Boxster S, 0 km, 206 kW (280 PS), Benzin, Schaltgetriebe, HU/AU Neu, Klimaautomatik, sealgrau-metallic, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 10,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 248 g/km, 19-Zoll Sport Design Rad, Bi-Xenon mit Scheinwerferreinigung, Edelstahlrohre, Leder, Parkassistent (hinten), Sitzheizung (vorn), Soundpackage, Telefonmodul, Wappen bunt für Alu-Räder, Windschott, Rahmen Kombiinstr. Alu-Optik, Innenausstattung: Sondeleder cocoa, Hubraum: 3179 cm³

Euro 65.767,- MwSt. ausweisbar



3

3 | Porsche Cayman S, 0 km, 217 kW (295 PS), Benzin, Schaltgetriebe, HU/AU Neu, Klimaautomatik, Arctissilber-metallic, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 10,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 254 g/km, Bi-Xenon mit Scheinwerferreinigung, Heckwischer, Leder, Parkassistent (hinten), PCM II, Sitzheizung (vorn), Soundpackage, Sport Chrono Paket Plus, Sportsitze (Anlage), Telefonmodul, 3 Speichen Sportlenkrad, Innenausstattung: Leder Schwarz, Hubraum: 3386 cm³

Euro 68.737,- MwSt. ausweisbar



4

4 | Porsche 911 Carrera 4S, 0 km, 261 kW (355 PS), Benzin, Schaltgetriebe, HU/AU Neu, Klimaautomatik, GT Silber-metallic, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,8 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 285 g/km, 19-Zoll Carrera Classic Rad, DVD Navigationsmodul für PCM, Heckwischer, Klimaanlage (automatisch), Leder, Navigationssystem, Parkassistent (hinten), Schiebedach (elektrisch), Sitzheizung (vorn), Sport Chrono Paket Plus, Sportsitze (Anlage), Telefonmodul, Tempomat, Innenausstattung: Leder Schwarz, Hubraum: 3824 cm³

Euro 105.422,- MwSt. ausweisbar



5

5 | Porsche 997 Carrera S Cabrio, 0 km, 261 kW (355 PS), Benzin, Schaltgetriebe, HU/AU Neu, Indischrot, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 280 g/km, 19-Zoll Carrera Sport Rad, DVD Navigationsmodul für PCM, Graukeil, Leder, Multifunktionslenkrad (3-Speichen, mit Radio/Fernbedienung), Parkassistent (hinten), Regensensor/Abblendbare Spiegel, Sitzheizung (vorn), Telefonmodul, Tempomat, vollelektrische Sitze, Wappen bunt für Alu-Räder, Raffleder, Sonnenblenden in Leder, Y Blende am Lenkrad in Alu Optik, Blende Gurtaustritt in Alu Optik, Innenausstattung: Leder Schwarz, Hubraum: 3824 cm³

Euro 108.423,- MwSt. ausweisbar



6

6 | Porsche Cayenne S, 0 km, 250 kW (340 PS), Benzin, Automatik, HU/AU Neu, Basalt-schwarz-metallic, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 14,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 361 g/km, 20-Zoll Sport Design Rad, Anhängerkupplung, Bi-Xenon-Scheinwerfer mit Kurvenlicht, Bose, CD-Wechsler, Edelstahlrohre, Klimaanlage (automatisch), Leder, Licht-Komfort Paket, Luftfederung, Multifunktionslenkrad (3-Speichen, mit Radio/Fernbedienung), Navigationssystem, Parkassistent (vorn+hinten), PASM, PCM II, Privacyglas, Schiebedach (elektrisch), Servotronic, Sitzheizung (vorn/Lenkradhzg.), Telefonmodul, Tempomat, Tiptronic S, Innenausstattung: LederSandbeige, Hubraum: 4511 cm³

Euro 86.712,- MwSt. ausweisbar

Dies ist nur ein kleiner Auszug aus unserem Fahrzeugangebot. Das gesamte Angebot sehen Sie unter www.porsche-aachen.de oder in unserer Ausstellung. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote freibleibend. Zwischenverkauf vorbehalten.



**Porsche Zentrum Aachen.
Herzlich willkommen.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Aachen

Fleischhauer PZ GmbH
Europaplatz 10
52068 Aachen
Tel. 0241/51 80 314
Fax 0241/51 80 367
www.porsche-aachen.de
info@porsche-aachen.de